



المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة

للمستوطنات البشرية

الدورة الثانية لعام 2024

نيروبي، 4-6 كانون الأول/ديسمبر 2024

البندين 11 و12 من جدول الأعمال المؤقت\*

تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية المرفوع إلى المجلس التنفيذي

تقرير مكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي

## لمحات عامة عن تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية وتقرير مكتب الأخلاقيات وأنشطة موئل الأمم المتحدة ذات الصلة

### مذكرة من الأمانة

#### أولاً - مقدمة

1- قرر المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، في الفقرة 7 من مقرره 4/2024، أن يدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورته الثانية لعام 2024 بنداً بشأن تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية المرفوع إلى المجلس التنفيذي (البند 11) وبنداً بشأن تقرير مكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي (البند 12).

2- وعملاً بذلك المقرر، تتضمن هذه الوثيقة إشارات إلى تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن أنشطته للفترة من 1 تموز/يوليه 2023 إلى 30 حزيران/يونيه 2024 (A/79/309 (Part I)) و A/79/309 (Part I)/Add.1 وتقرير مكتب الأخلاقيات عن أنشطته في عام 2023 (A/79/76)، فضلاً عن معلومات عن أنشطة موئل الأمم المتحدة المتعلقة بالرقابة والأخلاقيات.

#### ثانياً - أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية للفترة من 1 تموز/يوليه 2023 إلى 30 حزيران/يونيه 2024

3- استجابة لدعوة إلى تعزيز الرقابة على نطاق واسع، أنشأت الجمعية العامة، بالاستناد إلى قرارها 218/48 بآء المؤرخ 29 تموز/يوليه 1994، مكتب خدمات الرقابة الداخلية وقررت أن يمارس الاستقلالية التشغيلية تحت سلطة الأمين العام في أداء واجباته الرقابية. ويتمتع مكتب خدمات الرقابة الداخلية بسلطة اتخاذ

أي إجراء يراه ضرورياً للوفاء بمسؤولياته فيما يتعلق بالرصد والمراجعة الداخلية للحسابات والتفتيش والتقييم والتحقيقات، وتنفيذ ذلك الإجراء والإبلاغ عنه.

4- واسترشد مكتب خدمات الرقابة الداخلية منذ إنشائه في عام 1994 بالولايات الموكله إليه، وزود الأمين العام والجمعية العامة بمعلومات رقابية موضوعية للمساعدة في إدارة المخاطر والتحديات التي تواجهها الأمم المتحدة.

5- وعملا بقرارات الجمعية العامة 218/48 بآء (الفقرة 5 هـ))، و244/54 (الفقرتان 4 و5)، و272/59 (الفقرتان 1 و3)، و236/66 (ثانياً، الفقرة 5)، و263/74 (ثامناً-ألف، الفقرة 14)، قدم مكتب خدمات الرقابة الداخلية تقريراً عن أنشطته للفترة من 1 تموز/يوليه 2023 إلى 30 حزيران/يونيه 2024 (A/79/309 (Part I) وA/79/309 (Part I)/Add.1). وكما هو مبين في ذلك التقرير، أصدر مكتب خدمات الرقابة الداخلية، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، تقييمه لمنتصف المدة للخطة الاستراتيجية التي وضعها موئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2025 (IED-24-009)، الذي تضمن ست توصيات. وقد أشار مكتب خدمات الرقابة الداخلية في التقييم إلى أنه، وفي عالم يعتمد على البيانات بشكل متزايد، ينبغي لموئل الأمم المتحدة الاستفادة من ولايته وخبرته في معالجة الفجوات الحرجة في البيانات الحضرية والمعرفة، بما في ذلك تعزيز بياناته الأساسية وقدراته الإحصائية والاتساق في الممارسات المتعلقة بالبيانات وتطبيقاتها.

ثالثاً-

### ملخص الأنشطة الرقابية لمكتب خدمات الرقابة الداخلية المتعلقة بموئل الأمم المتحدة في عام 2023 وفي عام 2024 حتى الآن

6- أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية التقييمات التالية ذات الصلة بموئل الأمم المتحدة في عام 2023 وفي عام 2024 حتى الآن:

- (أ) تقييم مواضيعي للدعم الذي تقدّمه الأمانة العامة للأمم المتحدة لأهداف التنمية المستدامة والذي ركّز على مدى الاستجابة لاحتياجات الدول الأعضاء وتعزيز قدرتها على تحقيق الأهداف (E/AC.51/2023/3)؛
- (ب) تقييم مواضيعي للخطة المتعلقة بالشباب والسلام والأمن (E/AC.51/2023/7).

7- وبالإضافة إلى ذلك، قدّم مكتب خدمات الرقابة الداخلية دعماً في مجال التقييم الاستراتيجي لكيانات الأمانة العامة للأمم المتحدة، بما في ذلك موئل الأمم المتحدة، بشأن بناء القدرات التقييمية. وبالنسبة لأجهزة الأمانة العامة، أصبح المكتب مصدراً للمعرفة بموضوع التقييم، حيث أعدّ سبعة مبادئ توجيهية لمنهجية التقييم، وأصدر رسالتين إخباريتين بشأن التقييم على نطاق الأمانة العامة، واستعرض أكثر من 350 تقريراً من التقارير التقييمية للأمانة العامة قبل وضعها في متناول الجميع.

8- ومن بين 13 تقريراً من تقارير التقييم التي أصدرها موئل الأمم المتحدة والتي استعرضها مكتب خدمات الرقابة الداخلية، تبين أن 12 تقريراً منها تقيّم بمعايير الجودة. وقام مكتب خدمات الرقابة الداخلية بتوزيع التقارير عبر منصة إدارة معارف التقييم لتكون مرجعاً في خدمة الأجهزة الأخرى الراغبة في إجراء تقييمات نوعية.

9- وأكمل مكتب خدمات الرقابة الداخلية تقييمه لمنتصف المدة للخطة الاستراتيجية التي وضعها موئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2025 (IED-24-009) في نيسان/أبريل 2024، حيث قيم فيه تنفيذ الخطة في منتصف المدة وغطى أهمية وفعالية واستدامة واتساق موئل الأمم المتحدة خلال الفترة 2020-2023. وقد خلص مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تقييمه إلى أن الخطة الاستراتيجية تضمنت أهدافاً طموحة وقدمت رؤية متماسكة وملائمة لتوجيه عمل موئل الأمم المتحدة، وأنها مثلت أداة قيمة للبرمجة والدعوة. ووجد أن مجالات التغيير الأربعة الواردة في الخطة الاستراتيجية وثيقة الصلة بالاستجابة لاحتياجات أصحاب المصلحة وأولوياتهم. كما سلط مكتب خدمات الرقابة الداخلية الضوء على المساهمات الهامة التي قدمها موئل الأمم المتحدة لتحسين حياة المستفيدين وتعزيز قدرات النظراء الحكوميين، مشيراً إلى التغييرات الإيجابية في السلوك والسياسات والقدرات على مستوى المجتمع المحلي والحكومات المحلية وعلى المستوى الوطني.

10- ينفذ موئل الأمم المتحدة، بوصفه جزءاً من الأمانة العامة للأمم المتحدة، أنشطته المتصلة بالأخلاقيات بدعم من مكتب الأخلاقيات. وتعمل الوحدة القانونية كجهة تنسيق لكافة الأنشطة المتعلقة بالأخلاقيات في موئل الأمم المتحدة وتضطلع بمهامها بدعم من مكتب المديرية التنفيذية، ومكتب الاتصال بالموارد البشرية، ومنسق السلوك والانضباط الذي يؤدي دور جهة التنسيق المعنية بكافة شؤون السلوك والانضباط لدى موئل الأمم المتحدة.

11- وقد أحال الأمين العام تقرير مكتب الأخلاقيات عن أنشطته في عام 2023 (A/79/76) إلى الجمعية العامة عملاً بقرار الجمعية 278/77 الذي وافقت فيه على التوصية المتعلقة بتعزيز استقلالية مكتب الأخلاقيات، وقررت أن تدرج في جدول أعمال دورتها الثامنة والسبعين بنداً بعنوان "تقرير عن أنشطة مكتب الأخلاقيات".

12- فبعد المقدمة، يحدد مكتب الأخلاقيات خلفيته ووظائفه في القسم الثاني من تقريره. بينما يقدم، في القسم الثالث، معلومات عامة عن عمله. ويفصل التقرير في القسم الرابع أنشطة المكتب. وفي الفرع الخامس، يوجز خلفية فريق الأمم المتحدة للأخلاقيات وشبكة أخلاقيات المنظمات المتعددة الأطراف ووظائفها؛ وأخيراً، يعرض التقرير في الفرع السادس ملاحظاته واستنتاجاته ويطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علماً بتقريره.

## خامساً - الأنشطة ذات الصلة بالأخلاقيات المتعلقة بموئل الأمم المتحدة في عام 2023 وفي عام 2024 حتى الآن

13- استجابةً لجميع الطلبات الواردة، قدم موئل الأمم المتحدة المشورة اللازمة واتخذ الإجراءات المناسبة وفقاً للإطار الأخلاقي ذي الصلة والأنظمة والقواعد والتعليمات الإدارية المعمول بها في الأمم المتحدة. وفي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023، تلقى موئل الأمم المتحدة 19 قضية أحوالها إليه مكتب خدمات الرقابة الداخلية و 25 استفساراً متعلقاً بالأخلاقيات من موظفي موئل الأمم المتحدة. ومن بين القضايا الـ 19، انطوت 14 قضية على سلوك غير مرضٍ محتمل، وانطوت قضية واحدة على استغلال وانتهاك جنسيين، وانطوت 4 قضايا على إلحاق الضرر بمتلكات الأمم المتحدة. وتعلقت الاستفسارات الـ 25 ذات الصلة بالأخلاقيات بنزاعات التوظيف، وسوء السلوك فيما يتعلق بإجراءات الإبلاغ، والأنشطة الخارجية، وتضارب المصالح، وبرنامج إقرارات الذمة المالية، والهدايا والتكريمات، والحماية من الانتقام.

14- وفيما يلي ملخص لأنشطة موئل الأمم المتحدة المتعلقة بالأخلاقيات:

(أ) *المشورة والتوجيه*. بدعم من مكتب المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة، تقدم الوحدة القانونية المشورة والدعم بشأن القضايا الأخلاقية بالتعاون مع المنسق المعني بالسلوك والانضباط، الذي يعمل أيضاً منسقاً لموئل الأمم المتحدة للحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين، ومكتب الأخلاقيات. ويضمن ذلك التنازل السليم للحالات حيث يتم إطلاع المشتكين والأشخاص موضوع الشكاوى بشكل كامل على العملية ويستفيدون من الإجراءات القانونية الواجبة، بما يتماشى مع الإصلاح على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن معالجة الشكاوى المتعلقة بالأخلاقيات وفقاً للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة. وتدعم الوحدة القانونية أيضاً المديرية التنفيذية في ممارسة مهامها وفي تحقيق الأهداف المتعلقة بالأخلاقيات الواردة في اتفاقها مع الأمين العام؛

(ب) *برنامج إقرارات الذمة المالية*. تقوم الوحدة القانونية، بوصفها جهة تنسيق موئل الأمم المتحدة فيما يخص برنامج الأمم المتحدة لإقرارات الذمة المالية، بالتنسيق مع مكتب الأخلاقيات، بتوفير معلومات عن موظفي موئل الأمم المتحدة المكلفين بالمشاركة في برنامج إقرارات الذمة المالية. وبالنسبة لعام 2023، شارك 35 موظفاً في برنامج إقرارات الذمة المالية وقدموا إقرارات الذمة المالية بنجاح إلى مكتب الأخلاقيات بغية ضمان الامتثال لالتزاماتهم المتعلقة بتقديم إقرارات الذمة المالية؛

(ج) *التدريب والتعليم والتوعية*. في عام 2023، شارك 90 في المائة من موظفي موئل الأمم المتحدة في حوار القيادة الذي أعده مكتب الأخلاقيات حول موضوع "الاستخدام الشخصي لوسائل التواصل

الاجتماعي: كيف هو سلوكي على الإنترنت؟“ وقد أُجري تدريب في مجال التوعية حول الكياسة والحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في عام 2023 في مكاتب موئل الأمم المتحدة في أديس أبابا ومقديشو وفوكوكا (اليابان) والقاهرة وكينشاسا. وفي الربع الأول من عام 2024، أُجري تدريب في أكرا وداكار ومابوتو من أجل زيادة الوعي بالسياسات والإجراءات المعمول بها للإبلاغ عن المسائل المتعلقة بالأخلاقيات والاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي ومعالجتها. وتخطط الوحدة القانونية، بدعم من مكتب أمين المظالم وخدمات الوساطة في الأمم المتحدة، لإجراء المزيد من أنشطة التوعية، خلال الربع الأخير من عام 2024، من خلال التدريب بالحضور الشخصي وعبر الإنترنت على الأخلاقيات والكياسة والحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي لفائدة الإدارة العليا وجميع موظفي موئل الأمم المتحدة في أفغانستان والهند؛

(د) *التحقيقات وتقصي الحقائق*. في عام 2023، وعلى النحو المحدد في نشرة الأمين العام بشأن التصدي للتمييز والتحرش بما في ذلك التحرش الجنسي وإساءة استعمال السلطة (ST/SGB/2019/8)، اختير موظف واحد للاستفادة من التدريب الذي قدمه مكتب خدمات الرقابة الداخلية بشأن التحقيقات في التقارير المتعلقة بالسلوك المحظور المحتمل، وأكمله بنجاح. وبذلك ارتفع عدد موظفي موئل الأمم المتحدة المدربين على إجراء مثل هذه التحقيقات إلى خمسة موظفين. وقد قُدمت قائمة بمرشحي موئل الأمم المتحدة للمشاركة في التدريب في الفترة 2024/2023 إلى مكتب خدمات الرقابة الداخلية؛

(هـ) *الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي*. في النصف الأول من عام 2024، أجرت اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة ثلاث دورات تدريبية بالحضور الشخصي حول الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي لفائدة جهات التنسيق والمنسقين المعنيين بالحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي. وشارك المنسقون والممثلون الذين عينهم موئل الأمم المتحدة في الدورات التدريبية التي عقدت في برينديزي (إيطاليا) ونيروبي وجنيف. وركز التدريب على دراسات الحالات الفردية والشهادات والمناقشات الجماعية ومقاطع الفيديو والاستفسارات المثيرة للتفكير بهدف تعزيز الحوار والتعلم.

## سادسا- التوصيات

15- قد يرغب المجلس التنفيذي في النظر في ضرورة ما يلي:

- (أ) توفير تمويل كافٍ لإنشاء مركز تنسيق مستقل للأخلاقيات يعمل حلقة وصل مع مكتب الأخلاقيات ويتولى جميع الطلبات المتعلقة بالأخلاقيات داخل موئل الأمم المتحدة؛
- (ب) توفير تمويل إضافي لتيسير المزيد من التوعية والتدريب في مجال الأخلاقيات بشأن الكياسة والحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في مكاتب أخرى تابعة لموئل الأمم المتحدة.